

ISURKETA ADIERAZPENA		DECLARACION DE VERTIDO	
Titularra Titular		NAN/IFZ/AIZ/Pasaportea DNI/NIF/NIE/Pasaporte	Espediente-zenbakia (Administrazioak bete beharrekoa) Nº de Expediente (a rellenar por la Administración)
Jarduera Actividad			
Udalerría Municipio		L. Historikoa T. Histórico	ORRIAREN ZK. HOJA Nº
			ORRIAK, GUZTIRA DE

ISURIAREN EZAUGARRIAK		CARACTERIZACIÓN DEL VERTIDO	
-----------------------	--	-----------------------------	--

A) ISURIAREN EZAUGARRIAK		A) CARACTERIZACIÓN DEL VERTIDO	
--------------------------	--	--------------------------------	--

Hiri-jatorriko hondakin-urak (1) Procedencia Urbana de las aguas residuales(1)		Hiriko ur-fluxuaren zk. Flujo de aguas urbanas Nº	Industria-jatorriko hondakin-urak (2) Procedencia Industrial de las aguas residuales (2)		Industriako ur-fluxuaren zk. Flujo de agua industrial Nº
---	--	--	---	--	---

Ur gordinen zk. (3) Aguas Brutas Nº (3)		Kontrol-puntuaren zk. (4) Punto de control Nº (4)	Lotutako isurketa-puntuaren zk. (5) Punto de vertido asociado Nº (5)		Urteko bolumena (m³) Volumen anual (m³)
--	--	--	---	--	--

Parametro / Substantzia Kutsatzailea Parámetro / Sustancia contaminante	Eguneko gehieneko balioa (6) Valor máximo diario (6)				Eguneko batez besteko balioa (6) Valor medio diario (6)			
	Eguneko gehieneko emaria (m³/ordu) Caudal máximo diario (m³/h)				Eguneko batez besteko emaria (m³/egun) Caudal medio diario (m³/día)			
	Balioa edo kontzentrazioa Valor o concentración	Unitatea Unidad	Karga Carga	Unitatea Unidad	Balioa edo kontzentrazioa Valor o concentración	Unitatea Unidad	Karga Carga	Unitatea Unidad
pH pH		pH unit.				pH unit.		
Temperatura (uda) Temperatura (verano)		°C				°C		
Temperatura (negua) Temperatura (invierno)		°C				°C		
Eroankortasuna Conductividad		µS/cm				µS/cm		
Kolorea Color		mg/L Pt-Co				mg/L Pt-Co		
Solido esekiak Sólidos en suspensión		mg/L				mg/L		
OEB ₅ DBO ₅		mg/L O ₂				mg/L O ₂		
OEK DQO		mg/L O ₂				mg/L O ₂		
Olioak eta koipeak Aceites y grasas		mg/L				mg/L		
Amonioa (NH ₄) Amonio (NH ₄)		mg/L NH ₄				mg/L NH ₄		
Nitratoak (NO ₃) Nitratos (NO ₃)		mg/L NO ₃				mg/L NO ₃		
Kjeldahl nitrogenoa Nitrógeno Kjeldahl		mg/L N				mg/L N		
N-guztira (NTK+NO ₃ +NO ₂) N-total		mg/L N				mg/L N		
Fosforoa guztira (P) Fósforo total (P)		mg/L P				mg/L P		
Kloruroak (Cl) Cloruros (Cl)		mg/L Cl				mg/L Cl		
Sulfatoak (SO ₄) Sulfatos (SO ₄)		mg/L SO ₄				mg/L SO ₄		
Bestelakoak (zehaztu) Otros (especificar)								

B) ARRAIN-HAZTEGIETAKO ISURIAK		B) VERTIDO DE PISCIFACTORIAS	
--------------------------------	--	------------------------------	--

Isuriaren kutsadura-parametro bereizgarrien balioak ingurune hartzailearen kalitate-helburutzat finkatutakoak baino txikiagoak al dira? ¿Los valores de los parámetros característicos de contaminación del vertido son inferiores a los fijados como objetivo de calidad del medio receptor?		BAI <input type="checkbox"/> SI EZ <input type="checkbox"/> NO	
(8) Produkzioa, tona/urte (8) Producción en toneladas/año		t/u t/a	



ISURKETA ADIERAZPENA		DECLARACION DE VERTIDO	
Titularra Titular	NAN/IFZ/AIZ/Pasaportea DNI/NIF/NIE/Pasaporte	Espediente-zenbakia (Administrazioak bete beharrekoa) Nº de Expediente (a rellenar por la Administración)	
Jarduera Actividad			
Udalerría Municipio	L. Historikoa T. Histórico	ORRIAREN ZK. HOJA Nº	ORRIAK, GUZTIRA DE

ISURIAREN EZAUGARRIAK				CARACTERIZACIÓN DEL VERTIDO				
A) ISURIAREN EZAUGARRIAK				A) CARACTERIZACIÓN DEL VERTIDO				
Hiri-jatorriko hondakin-urak (1) Procedencia Urbana de las aguas residuales(1)		Hiriko ur-fluxuaren zk. Flujo de aguas urbanas Nº		Industria-jatorriko hondakin-urak (2) Procedencia Industrial de las aguas residuales (2)		Industriako ur-fluxuaren zk. Flujo de agua industrial Nº		
Ur gordinen zk. (3) Aguas Brutas Nº (3)		Kontrol-puntuaren zk. (4) Punto de control Nº (4)		Lotutako isurketa-puntuaren zk. (5) Punto de vertido asociado Nº (5)		Urteko bolumena (m³) Volumen anual (m³)		
Parametro / Substantzia Kutsatzailea Parámetro / Sustancia contaminante	Eguneko gehieneko balioa (6) Valor máximo diario (6)				Eguneko batez besteko balioa (6) Valor medio diario (6)			
	Eguneko gehieneko emaria (m³/ordu) Caudal máximo diario (m³/h)				Eguneko batez besteko emaria (m³/egun) Caudal medio diario (m³/día)			
	Balioa edo kontzentrazioa Valor o concentración	Unitatea Unidad	Karga Carga	Unitatea Unidad	Balioa edo kontzentrazioa Valor o concentración	Unitatea Unidad	Karga Carga	Unitatea Unidad
pH pH		pH unit.			pH unit.			
Temperatura (uda) Temperatura (verano)		°C			°C			
Temperatura (negua) Temperatura (invierno)		°C			°C			
Eroankortasuna Conductividad		µS/cm			µS/cm			
Kolorea Color		mg/L Pt-Co			mg/L Pt-Co			
Solido esekiak Sólidos en suspensión		mg/L			mg/L			
OEB ₅ DBO ₅		mg/L O ₂			mg/L O ₂			
OEK DQO		mg/L O ₂			mg/L O ₂			
Olioak eta koipeak Aceites y grasas		mg/L			mg/L			
Amonioa (NH ₄) Amonio (NH ₄)		mg/L NH ₄			mg/L NH ₄			
Nitratoak (NO ₃) Nitratos (NO ₃)		mg/L NO ₃			mg/L NO ₃			
Kjeldahl nitrogenoa Nitrógeno Kjeldahl		mg/L N			mg/L N			
N-guztira (NTK+NO ₃ +NO ₂) N-total		mg/L N			mg/L N			
Fosforoa guztira (P) Fósforo total (P)		mg/L P			mg/L P			
Kloruroak (Cl) Cloruros (Cl)		mg/L Cl			mg/L Cl			
Sulfatoak (SO ₄) Sulfatos (SO ₄)		mg/L SO ₄			mg/L SO ₄			
Bestelakoak (zehaztu) Otros (especificar)								

B) ARRAIN-HAZTEGIETAKO ISURIAK	B) VERTIDO DE PISCIFACTORIAS
Isuriaren kutsadura-parametro bereizgarrien balioak ingurune hartzailearen kalitate-helburutzat finkatutakoak baino txikiagoak al dira? ¿Los valores de los parámetros característicos de contaminación del vertido son inferiores a los fijados como objetivo de calidad del medio receptor?	BAI <input type="checkbox"/> SI EZ <input type="checkbox"/> NO
(8) Produksioa, tona/urte: (8) Producción en toneladas/año:	t/u t/a



ISURKETA ADIERAZPENEA		DECLARACION DE VERTIDO	
Titularra Titular		NAN/IFZ/AIZ/Pasaportea DNI/NIF/NIE/Pasaporte	Espediente-zenbakia (Administrazioak bete beharrekoa) Nº de Expediente (a rellenar por la Administración)
Jarduera Actividad			
Udalerría Municipio		L. Historikoa T. Histórico	ORRIAREN ZK. HOJA Nº
			ORRIAK, GUZTIRA DE

ISURIAREN EZAUGARRIAK		CARACTERIZACIÓN DEL VERTIDO	
A) ISURIAREN EZAUGARRIAK		A) CARACTERIZACIÓN DEL VERTIDO	

Hiri-jatorriko hondakin-urak (1) Procedencia Urbana de las aguas residuales(1)		Hiriko ur-fluxuaren zk. Flujo de aguas urbanas Nº	Industria-jatorriko hondakin-urak (2) Procedencia Industrial de las aguas residuales (2)		Industriako ur-fluxuaren zk. Flujo de agua industrial Nº
Ur gordinen zk. (3) Aguas Brutas Nº (3)		Kontrol-puntuaren zk. (4) Punto de control Nº (4)		Lotutako isurketa-puntuaren zk. (5) Punto de vertido asociado Nº (5)	Urteko bolumena (m³) Volumen anual (m³)

Parametro / Substantzia Kutsatzailea Parámetro / Sustancia contaminante	Eguneko gehieneko balioa (6) Valor máximo diario (6)				Eguneko batez besteko balioa (6) Valor medio diario (6)			
	Eguneko gehieneko emaria (m³/ordu) Caudal máximo diario (m³/h)				Eguneko batez besteko emaria (m³/egun) Caudal medio diario (m³/día)			
	Balioa edo kontzentrazioa Valor o concentración	Unitatea Unidad	Karga Carga	Unitatea Unidad	Balioa edo kontzentrazioa Valor o concentración	Unitatea Unidad	Karga Carga	Unitatea Unidad
pH pH		pH unit.				pH unit.		
Temperatura (uda) Temperatura (verano)		°C				°C		
Temperatura (negua) Temperatura (invierno)		°C				°C		
Eroankortasuna Conductividad		µS/cm				µS/cm		
Kolorea Color		mg/L Pt-Co				mg/L Pt-Co		
Solido esekiak Sólidos en suspensión		mg/L				mg/L		
OEB ₅ DBO ₅		mg/L O ₂				mg/L O ₂		
OEK DQO		mg/L O ₂				mg/L O ₂		
Olioak eta koipeak Aceites y grasas		mg/L				mg/L		
Amonioa (NH ₄) Amonio (NH ₄)		mg/L NH ₄				mg/L NH ₄		
Nitratoak (NO ₃) Nitratos (NO ₃)		mg/L NO ₃				mg/L NO ₃		
Kjeldahl nitrogenoa Nitrógeno Kjeldahl		mg/L N				mg/L N		
N-guztira (NTK+NO ₃ +NO ₂) N-total		mg/L N				mg/L N		
Fosforoa guztira (P) Fósforo total (P)		mg/L P				mg/L P		
Kloruroak (Cl) Cloruros (Cl)		mg/L Cl				mg/L Cl		
Sulfatoak (SO ₄) Sulfatos (SO ₄)		mg/L SO ₄				mg/L SO ₄		
Bestelakoak (zehaztu) Otros (especificar)								

B) ARRAIN-HAZTEGIETAKO ISURIAK		B) VERTIDO DE PISCIFACTORIAS	
Isuriaren kutsadura-parametro bereizgarrien balioak ingurune hartzailearen kalitate-helburutzat finkatutakoak baino txikiagoak al dira? ¿Los valores de los parámetros característicos de contaminación del vertido son inferiores a los fijados como objetivo de calidad del medio receptor?		BAI <input type="checkbox"/> SI EZ <input type="checkbox"/> NO	
(8) Produktzioa, tona/urte: (8) Producción en toneladas/año:		t/u t/a	



ISURKETA ADIERAZPENA		DECLARACION DE VERTIDO	
Titularra Titular	NAN/IFZ/AIZ/Pasaportea DNI/NIF/NIE/Pasaporte	Espediente-zenbakia (Administrazioak bete beharrekoa) Nº de Expediente (a rellenar por la Administración)	
Jarduera Actividad			
Udalerría Municipio	L. Historikoa T. Histórico	ORRIAREN ZK. HOJA Nº	ORRIAK, GUZTIRA DE

ISURIAREN EZAUGARRIAK		CARACTERIZACIÓN DEL VERTIDO							
A) ISURIAREN EZAUGARRIAK		A) CARACTERIZACIÓN DEL VERTIDO							
Hiri-jatorriko hondakin-urak (1) Procedencia Urbana de las aguas residuales(1)		Hiriko ur-fluxuaren zk. Flujo de aguas urbanas Nº		Industria-jatorriko hondakin-urak (2) Procedencia Industrial de las aguas residuales (2)			Industriako ur-fluxuaren zk. Flujo de agua industrial Nº		
Ur gordinen zk. (3) Aguas Brutas Nº (3)		Kontrol-puntuaren zk. (4) Punto de control Nº (4)		Lotutako isurketa-puntuaren zk. (5) Punto de vertido asociado Nº (5)			Urteko bolumena (m ³) Volumen anual (m ³)		
Parametro / Substantzia Kutsatzailea Parámetro / Sustancia contaminante	Eguneko gehieneko balioa (6) Valor máximo diario (6)				Eguneko batez besteko balioa (6) Valor medio diario (6)				
	Eguneko gehieneko emaria (m ³ /ordu) Caudal máximo diario (m ³ /h)				Eguneko batez besteko emaria (m ³ /egun) Caudal medio diario (m ³ /día)				
	Balioa edo kontzentrazioa Valor o concentración	Unitatea Unidad	Karga Carga	Unitatea Unidad	Balioa edo kontzentrazioa Valor o concentración	Unitatea Unidad	Karga Carga	Unitatea Unidad	
pH	pH		pH unit.					pH unit.	
Temperatura (uda)	Temperatura (verano)		°C					°C	
Temperatura (negua)	Temperatura (invierno)		°C					°C	
Eroankortasuna	Conductividad		µS/cm					µS/cm	
Kolorea	Color		mg/L Pt-Co					mg/L Pt-Co	
Solido esekiak	Sólidos en suspensión		mg/L					mg/L	
OEB ₅	DBO ₅		mg/L O ₂					mg/L O ₂	
OEK	DQO		mg/L O ₂					mg/L O ₂	
Olioak eta koipeak	Aceites y grasas		mg/L					mg/L	
Amonioa (NH ₄)	Amonio (NH ₄)		mg/L NH ₄					mg/L NH ₄	
Nitratoak (NO ₃)	Nitratos (NO ₃)		mg/L NO ₃					mg/L NO ₃	
Kjeldahl nitrogenoa	Nitrógeno Kjeldahl		mg/L N					mg/L N	
N-guztira (NTK+NO ₃ +NO ₂)	N-total		mg/L N					mg/L N	
Fosforoa guztira (P)	Fósforo total (P)		mg/L P					mg/L P	
Kloruroak (Cl)	Cloruros (Cl)		mg/L Cl					mg/L Cl	
Sulfatoak (SO ₄)	Sulfatos (SO ₄)		mg/L SO ₄					mg/L SO ₄	
Bestelakoak (zehaztu)	Otros (especificar)								

B) ARRAIN-HAZTEGIETAKO ISURIAK	B) VERTIDO DE PISCIFACTORIAS
Isuriaren kutsadura-parametro bereizgarrien balioak ingurune hartzailerean kalitate-helburutzat finkatutakoak baino txikiagoak al dira? ¿Los valores de los parámetros característicos de contaminación del vertido son inferiores a los fijados como objetivo de calidad del medio receptor?	BAI <input type="checkbox"/> SI EZ <input type="checkbox"/> NO
(8) Produkzioa, tona/urte: (8) Producción en toneladas/año:	t/u t/a



ISURKETA-ADIERAZPENA BETETZEKO ARGIBIDEAK

3.4 INPRIMAKIA

Inprimaki hau isurketa-baimenaren eskatzaile guztiek bete behar dute; nolana ere, salbuespen izango dira hozte-sistemetakoren isurketen kasuak eta saneamendua sistemetan gainezka egindako uren fluxuak soilik dituzten kasuak. Jabari Publiko Hidraulikoaren Erregelamenduaren 246.2.c) artikulua, eta Lehorretik itsasora egiten diren isurketei buruzko abenduaren 10eko 459/2013 Dekretua.

A) ISURIAREN EZAUGARRIAK

- (1) Isuri beharreko uren jatorria adierazi behar da, eta 1.1 inprimakian esleitutako hondakin-ur fluxuaren zenbakiaren bitartez identifikatu. Isuriaren jatorria hondakin-uren fluxu bat baino gehiago baldin bada, laukitxoan fluxu guztien zenbaki guztiak adierazi behar dira, komaz berezita.
- (2) Aurreko kasuan bezalaxe, industria-jatorrikoa baldin bada, industriako hondakin-uren zer fluxutatik datorren zehaztu behar da, eta 1.2 inprimakian erabilitako zenbakien bitartez identifikatu.
- (3) Araztegia tratatzen diren ur gordinak identifikatu behar dira, 3.2 inprimakian esleitutako ur gordinen zenbakiaren bitartez.
- (4) Isurketak kontrol-puntua esaten zaion puntu horretan dituen ezaugarriak zehaztu behar dira, hau da, isurtzeko baimenaren baldintzak bete behar diren puntuak. Kontrol-puntu hori HUA hondakin-uren araztegia igarota egongo da –halakorik baldin bada–, eta erraz iristeko moduko tokia izango da, zaintzako eta ikuskapeneko lanak egitearren. Kontrol-puntu bakoitzerako inprimaki bat bete behar da.
- (5) Urak ingurune hartzailera isurtzen diren tokiari isurketa-puntua esaten zaio. Kontrol-puntuak ez du zertan isurketa-puntua izan, zaintzako eta ikuskapeneko lanak egitea erraztearren. Oro har, kontrol-puntua instalazioaren barruan egongo da, eta kutxatila edo haren antzeko sistema baten bidez iristeko moduan egongo da; aldiz, isurketa-puntura iristea zaila izan daiteke, ur-ertzeko landareak daudelako edo urpean dagoelako, besteak beste. Kontrol-puntuaren eta isurketa-puntuaren artean husteko sare bat egon daiteke, ez besterik, araztutako efluenta eraldatu gabe; beraz, efluentaeren ezaugarriak ez dira aldatuko bi puntu horien artean.

Ingurune hartzailera husteko prozesua erraztearren, hainbat kontrol-puntutatik datozen efluentaek huste-sare baten bidez elkartu daitezke, ingurune hartzailera azken isurketa-puntu bakarretik isurtzeko. Horrek ezin izango du, inolaz ere, isuriaren diluzioa eragin, isurtzeko baimenaren baldintzak kontrol-puntuak bete behar baitira. Zenbat kontrol-puntu dauden, hainbat aldiz bete beharko da isurketen ezaugarriak buruzko inprimakia, aintzat hartu gabe azken isurketa-puntuak zenbat diren. Isurketa-puntuaren zenbakia adierazi behar da (kontrol-puntuarekin lotutako 2. inprimakian esleitutako zenbakien arabera).

INSTRUCCIONES PARA CUMPLIMENTAR LA DECLARACIÓN DE VERTIDO

FORMULARIO 3.4

Este formulario deben completarlo todas las personas o entidades solicitantes de autorizaciones de vertido, excepto en el caso de vertidos de aguas de refrigeración y en los casos en los que únicamente existan flujos de desbordamientos de sistemas de saneamiento. Art. 246.2.c) RDPH y Decreto 459/2013, de 10 de diciembre y Decreto 459/2013, de 10 de diciembre, sobre los vertidos efectuados desde tierra al mar.

A) CARACTERIZACIÓN DEL VERTIDO

- (1) Debe señalarse el origen de las aguas a verter identificándolas mediante el Nº de flujo de agua residual asignado en el Formulario 1.1. En el supuesto de que el vertido provenga de más de un flujo de aguas residuales se indicarán en la casilla todos los números de los diferentes flujos separados por comas.
- (2) De la misma manera que en el caso anterior, si el origen es industrial, hay que especificar el flujo o flujos de agua residual industrial de los que proviene, identificándolos mediante la numeración utilizada en el Formulario 1.2.
- (3) Se deben identificar las aguas brutas que se tratan en la estación depuradora mediante el número de las aguas brutas asignado en el Formulario 3.2.
- (4) La caracterización del vertido se realiza en lo que se denomina punto de control, que es aquél donde se exige el cumplimiento de las condiciones de la autorización de vertido. Este punto de control se encontrará situado después de la estación depuradora de aguas residuales EDAR si existe, siendo de fácil acceso para las tareas de vigilancia e inspección. Debe completarse un formulario para cada punto de control.
- (5) Las aguas se incorporan al medio receptor en lo que se denomina punto de vertido. El punto de control puede ser diferente al de vertido para facilitar el acceso para las tareas de vigilancia e inspección. En general el punto de control se encontrará dentro de la instalación y será accesible mediante una arqueta o sistema similar, mientras que el punto de vertido puede tener difícil acceso debido a la vegetación de las márgenes, o al hecho de encontrarse sumergido, etc. Entre el punto de control y el punto de vertido no debe haber más que una red de evacuación, sin ninguna alteración del efluente depurado, de modo que las características del efluente se mantengan inalteradas entre ambos puntos.

Es posible que para facilitar la evacuación al medio receptor, los efluentes que provienen de varios puntos de control se agrupen a través de una red de evacuación para verterse al medio receptor en un único punto de vertido final. En ningún caso esto supondrá una dilución del vertido, ya que el condicionado de la autorización de vertido será exigible en el punto de control. Se deben rellenar tantos formularios de caracterización de vertido como puntos de control haya, independientemente del número de puntos de vertido final. Se deberá indicar el número del punto de vertido (según la numeración asignada en el Formulario 2 asociado al punto de control).



ISURKETA-ADIERAZPENA BETETZEKO ARGIBIDEAK

3.4 INPRIMAKIA

- (6) Parametro edo substantzia kutsatzaile bakoitzaren balioa edo kontzentrazioa adierazi behar da, dagokion unitateetan, baita titularraren ustez baimena eskatu behar den bestelako parametro guztiena ere, 3.5 inprimakian adierazi behar diren substantzia arriskutsuen kasuan izan ezik. Parametro guztien karga masa-unitatetan adieraziko da, denbora- edo produkzio-unitate bakoitzeko (adibidez, kg/egun, kg/produkzio-denbora...), baina honako hauek salbuespen izango dira: pH-a, tenperatura, eroankortasuna eta kolorea.

B) ARRAIN-HAZTEGIETAKO ISURIAK

- (7) Isurketak kontrolatzeko kanona kalkulatzeko, galdera honi erantzun behar zaio (apirilaren 11ko 849/1986 Errege Dekretuaren IV. Eranskineko D atala; Errege Dekretu horren bidez Jabari Publiko Hidraulikoaren Erregelamendua onartzen da, Urei buruzko Legearen –uztailaren 20ko 1/2001 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartu zen– testu bategineko I., IV., V., VI., VII. eta VIII. aurretiazko tituluak garatzen dituen).
- (8) Itsaso eta lehorraren arteko jabari publikora egindako isurketen kasuan, datu hau adierazi egin behar da.

INSTRUCCIONES PARA CUMPLIMENTAR LA DECLARACIÓN DE VERTIDO

FORMULARIO 3.4

- (6) Se debe indicar el valor o la concentración de cada uno de los parámetros o sustancias contaminantes en sus unidades correspondientes así como de todos aquellos otros parámetros para los que el titular considere necesario solicitar autorización salvo para las sustancias peligrosas que deben indicarse en el Formulario 3.5. La carga se expresará en unidades de masa por unidad de tiempo o de producción (ejemplo kg/día, kg/t de producción...) para todos los parámetros excepto para pH, temperatura, conductividad, y color.

B) VERTIDO DE PISCIFACTORÍAS

- (7) Al efecto de calcular el canon de control de vertidos (Anexo IV, apartado D del Real Decreto 849/1986, de 11 de abril, por el que se aprueba el Reglamento del Dominio Público Hidráulico que desarrolla los títulos preliminar, I, IV, V, VI, VII y VIII del texto refundido de la Ley de Aguas, aprobado por el Real Decreto Legislativo 1/2001, de 20 de julio) se deberá responder a esta pregunta.
- (8) En caso de vertidos a dominio público marítimo-terrestre se aportará este dato.